



# Content marketing internazionale: dalla content curation alla generazione di lead

a cura di Bonucchi e associati

Questo documento è di supporto a una presentazione verbale.

I contenuti potrebbero non essere correttamente interpretati in assenza dei commenti di chi ne ha curato la stesura.

This work is licensed under the Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivs License.

To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/it/>



# Rita Bonucchi



<http://bonucchieassociati.com/>



[@bonuck](https://twitter.com/bonuck)



<https://it.linkedin.com/in/bonucchi>



<http://www.scoop.it/t/esportare-in-malesia>



[bonucchi@bonucchi.com](mailto:bonucchi@bonucchi.com)



<http://www.slideshare.net/bonukkiani>

- Consulente di marketing internazionale, amministratore di Bonucchi e associati srl (Milano e Singapore)
- Docente NIBI
- Esperto Digital Expert
- Esperto marketing internazionale Unioncamere Lombardia

# Il menu di oggi

- Organizzare la produzione dei contenuti
- Il mercato mondiale della produzione di contenuti: come utilizzare il crowdsourcing
- Stimolare e gestire la creatività, dalle mappe mentali all'utilizzo dell'outline
- Migliorare la qualità delle traduzioni
- Qualche caso: la “cucina redazionale” e Patricia Cornwell

# Approfondimenti

- <https://pennablu.it/revisione-del-testo/>
- <http://www.mestierediscrivere.com/articolo/revisione.html>
- <https://www.literatureandlatte.com/scrivener/features?os=Windows>
- <https://getcodeless.com/scrivener-review/scrivener-alternative/>
- <https://contentmarketinginstitute.com/>
- <http://www.mestierediscrivere.com/>
- Lucchini, A. Scrivere una fatica nera



**Ma il manuale per gli installatori  
chi lo scrive?**

# Lo scambio

Nel b2b e quando la decisione viene influenzata da un tecnico, avviene uno scambio tra attenzione e contenuti.

C'è un linguaggio universale tra i tecnici: il sapere distribuito, utile, pratico, fa la differenza



content

6

DISTRIBUTION

ublishing and  
rketing your

# THE CONTENT MARKETING CYCLE

Content marketing internazionale

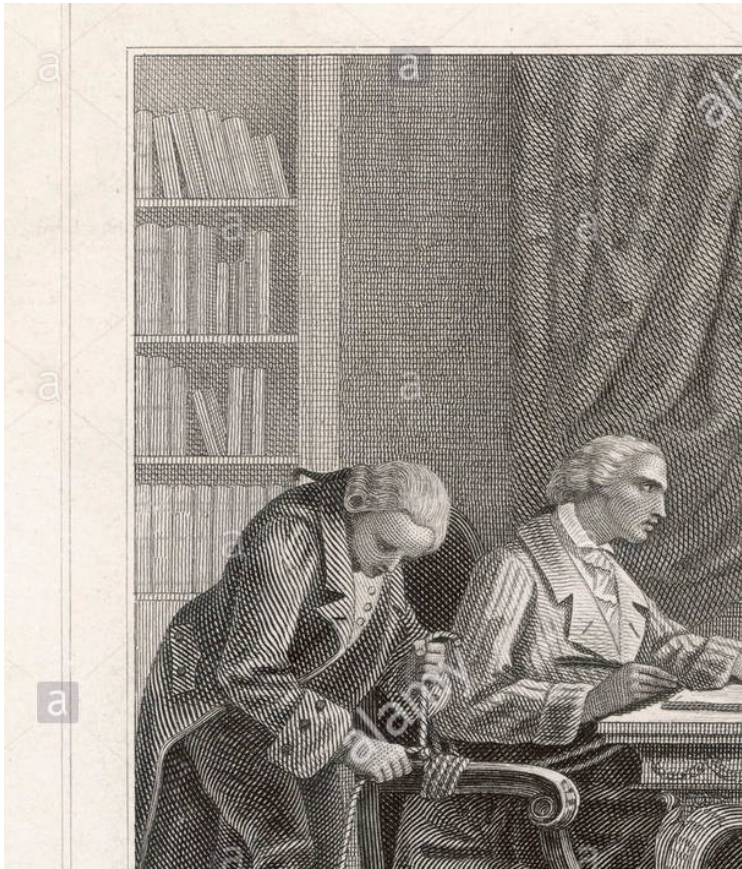
<https://www.simplifie.com/marketing-blog/what-is-the-content-marketing-cycle-and-how-can-it-help-you>

# Cosa succede?

- I tempi per la produzione dei contenuti non vengono mai stimati esattamente
- Il lavoro è molto solitario e con delega altalenante
- Gli strumenti sono inadeguati
- I testi vengono scritti nuovamente perché è difficile identificare i moduli e i testi disponibili
- Scrivere viene ritenuto una attività secondaria



# Dobbiamo farci legare alla sedia?



- La disciplina della scrittura
- La difficoltà per i non addetti

# I professionisti della scrittura

- Scrittura professionale
  - Ghost writing
  - Copy writing
  - Web writing
  - Blogging
  - Testi per social media
  - Scrittura giornalistica
  - Comunicati stampa
- ... e se i professionisti non ci sono?

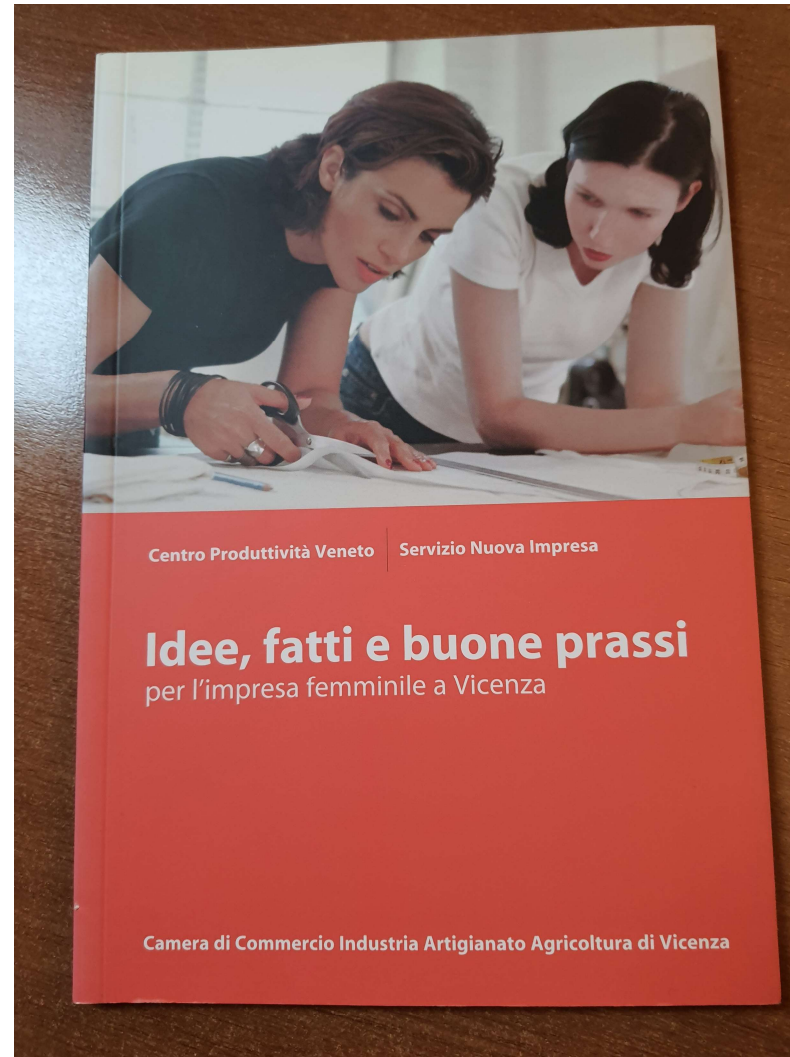
# La scrittura per i non addetti

- Ricavare tempo di qualità, tempo protetto
- Combinare la produzione di contenuti con il resto delle attività
- I testi devono decantare

# Percorsi di formazione

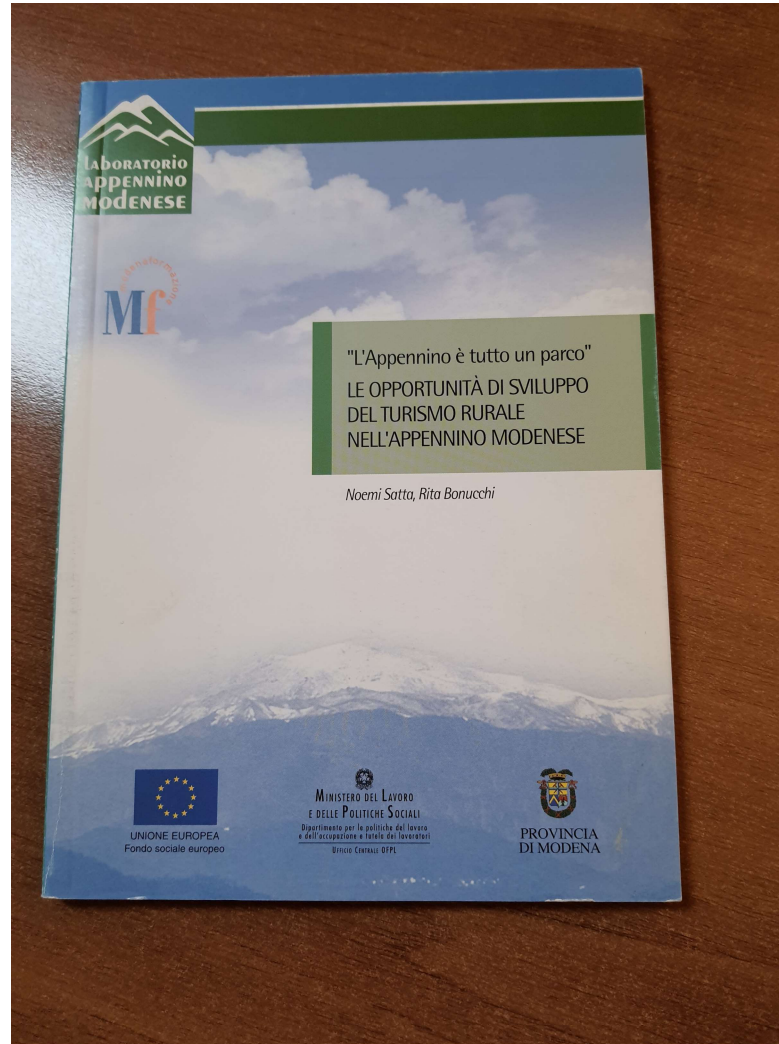
- La scrittura professionale si importa, se si ha una discreta base di cultura generale
- La cultura tecnica richiede troppo tempo per essere acquisita

# Esempi



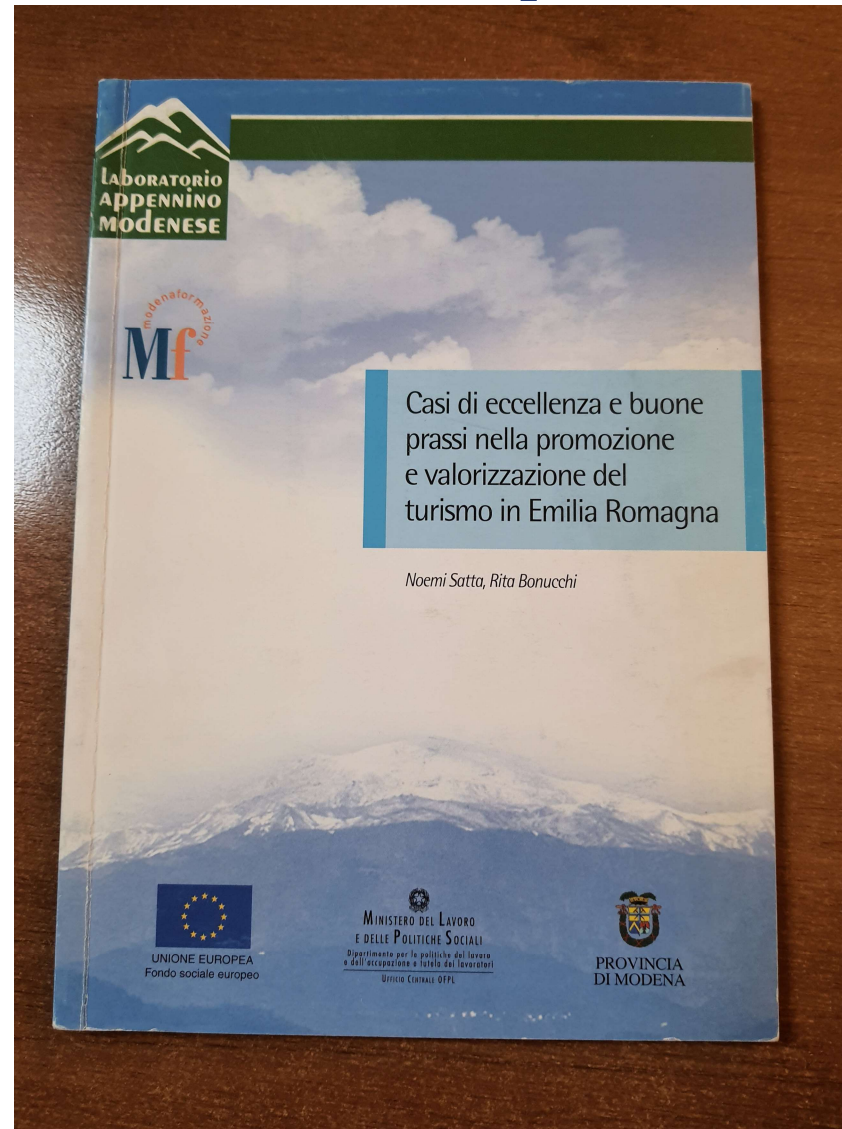
Content marketing internazionale

# Esempi



Content marketing internazionale

# Esempi



Content marketing internazionale

# Esempi



Content marketing internazionale

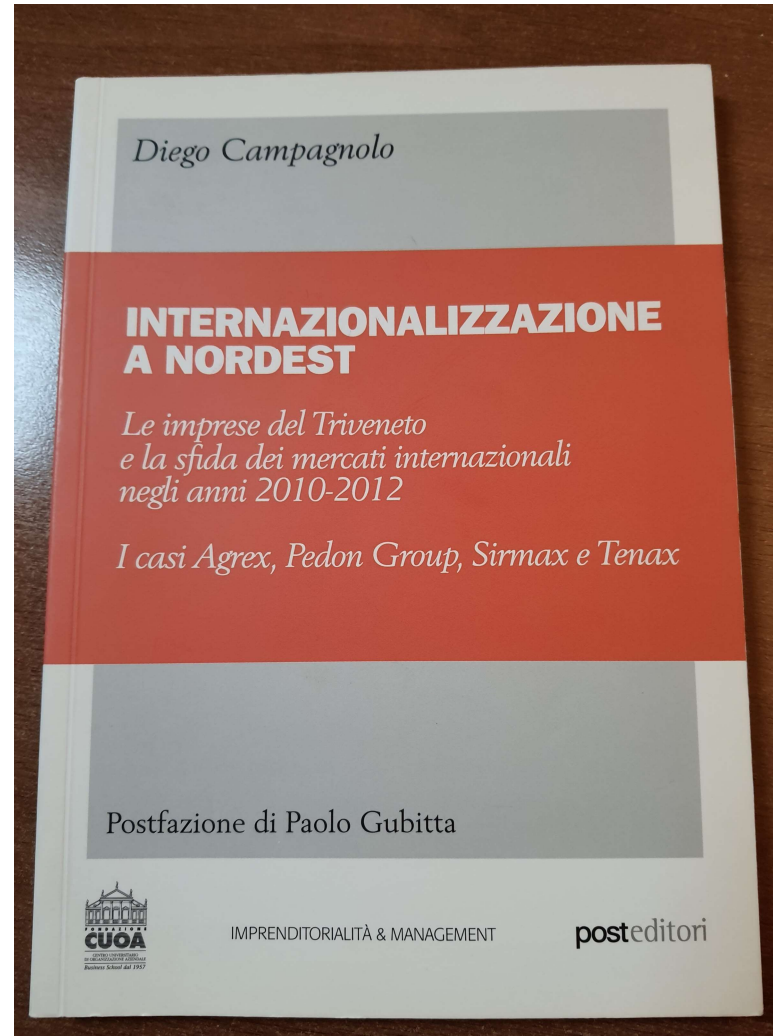


# Esempi

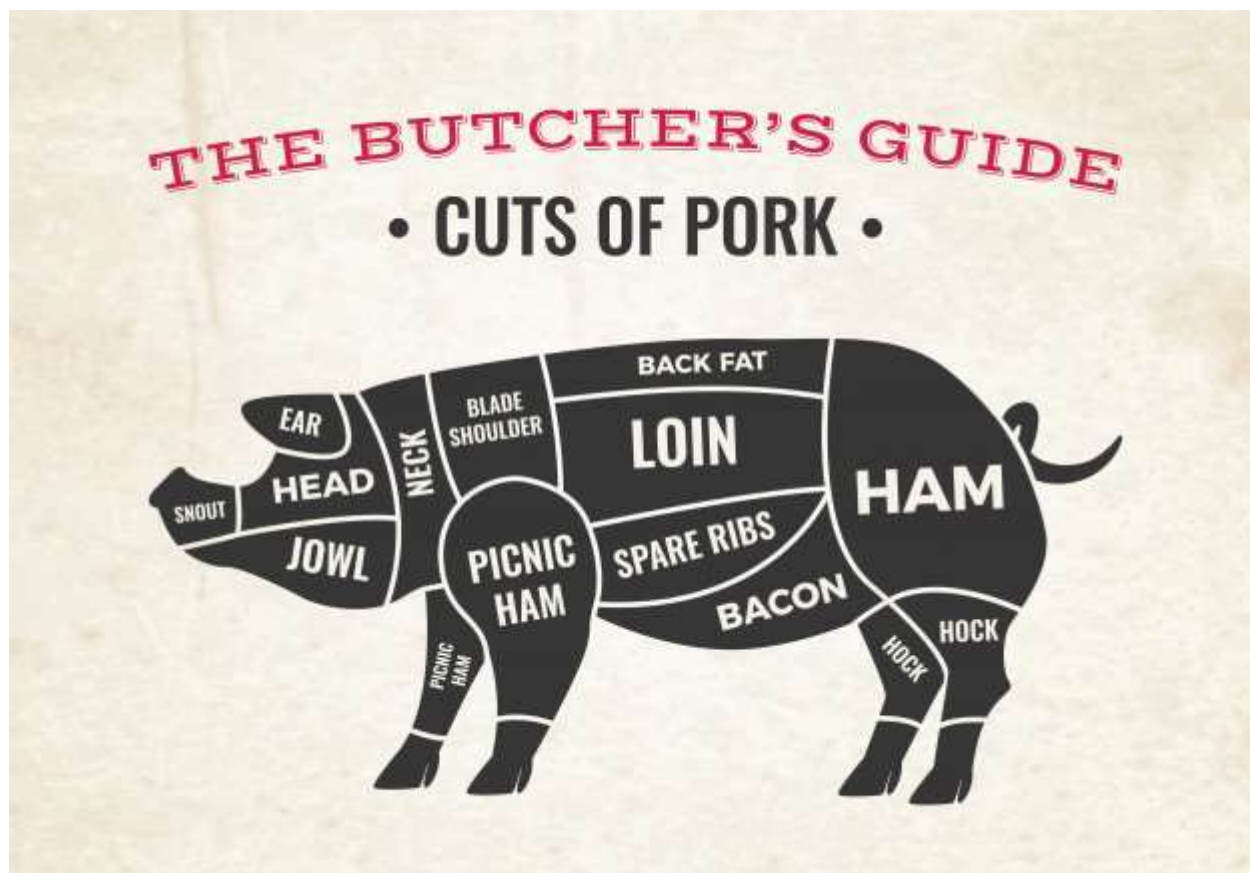


Content marketing internazionale

# Esempi



# Il contenuto è come il maiale



# Carta o non carta, questo è il dilemma



Content marketing internazionale

# Scrivere prima per il web o per la carta?

- 80% dei copywriter scrive prima per la carta
- La tecnica di adattamento al web



# Dobbiamo scrivere per Google?

- Non sempre, e non siamo Salvatore Aranzulla anche quando scriviamo con attenzione al motore di ricerca
- La scrittura modulare è la soluzione

# Un libro in struttura (1)

## I casi: studiare e imitare per migliorare¶

¶ Tony Buzan, grande interprete delle mappe mentali, come strumento per l'apprendimento, ama ripetere che uno dei modi più facili e diffusi per imparare è copiare. Sostiene che è ipocrita e poco realista il nostro atteggiamento che censura la copia e solitamente si avvale di un esempio simpatico. Si chiede, infatti, cosa pensereste di un genitore che, di fronte al proprio bambino che per la prima volta emette qualche sillaba (come *ma-ma*), invece di rallegrarsi e commuoversi, correggesse il piccolo, invitandolo a utilizzare il proprio linguaggio originale senza copiare quello degli adulti.¶

E' vero che l'imitazione è uno strumento di sviluppo, come è vero che è presunzione voler inventare ogni volta un proprio metodo senza osservare cosa ha portato beneficio agli altri.¶

Studiare modelli di eccellenza, nel senso più lato, estrarre buone pratiche significa riconoscere il valore dell'esperienza altrui e ricominciare da dove gli altri sono arrivati.¶

Le donne, che tanto amano analizzarsi e raccontarsi in altri ambiti, in quello d'impresa non sembrano farlo abbastanza.¶

# Un libro in struttura (2)

librocpv13vezz - Modalità compatibilità - Salvato in questo PC

Cerca

File **Struttura** Home Inserisci Progettazione Layout Riferimenti Lettere Revisione Visualizza Guida

Mostra livello: Livello 3

Mostra formattazione testo

Mostra solo prima riga

Mostra documento

Comprimi documenti secondari

Chiudi visualizzazione Struttura

Strumenti struttura

Documento master

Chiudi

Salvataggio automatico

interruzione pagina

- ⊕ **PREMESSA**
- ⊕ **Introduzione**
- ⊕ **I casi: studiare e imitare per migliorare**
  - ⊕ 1. → **Cos'è un caso di eccellenza e perché si studia**
  - ⊕ 2. → **I criteri per il caso d'eccellenza: un esempio**
  - ⊕ 3. → **I nostri casi: un filo rosso**
  - ⊕ 4. → **Il Nido dei Piccoli**
    - ⊕ 4.1. → **La storia e le voci delle protagoniste**
    - ⊕ 4.2. → **Le buone pratiche de "Il Nido dei Piccoli"**
  - ⊕ 5. → **Arte Bamba di Fatima**
    - ⊕ 5.1. → **La storia e la voce della protagonista**
    - ⊕ 5.2. → **Le buone pratiche di Fatima**
  - ⊕ 6. → **Busa & Lauretti Associati**
    - ⊕ 6.1. → **La storia e le voci delle protagoniste**
    - ⊕ 6.2. → **Le buone pratiche di Busa & Lauretti Associati**
  - ⊕ 7. → **Naoto**
    - ⊕ 7.1. → **La storia e la voce della protagonista**
    - ⊕ 7.2. → **Le buone pratiche di Naoto**
- ⊕ **Le buone prassi per l'imprenditoria femminile in generale**
  - ⊕ 1. → **Introduzione**
  - ⊕ 2. → **Una nota metodologica**
  - ⊕ 3. → **I consigli derivanti dalle buone pratiche**

Pagina 1 di 2 14309 parole Italiano (Italia)



# Gli strumenti professionali

## Esempi

- MSWord
- Scrivener

## Funzioni

- Scaletta/outline
- Sommario automatico
- Indice automatico
- Gestione didascalie
- Gestione note
- Gestione immagini
- Revisioni
- Confronta e Combina



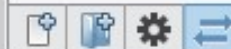
Binder

- Manuscript
  - Introduction
  - Variation Under Domestication
    - Causes of Variability
    - Origin of Domestic Varieties from one or more ...
    - Methodical and Unconscious Selection
  - Variation Under Nature
    - Variability
    - Species of the larger genera vs smaller genera
    - Resemblances in species of the larger genera
  - Struggle for Existence
    - Its bearing on natural selection
    - Nature of the checks to increase
    - Struggle for life most severe between individua...
  - Natural Selection
    - Natural Selection
    - Sexual Selection
    - Slow action
    - Action of Natural Selection, through Divergenc...
  - Laws of Variation
    - Effects of external conditions
    - False correlations
    - Species of the same genus vary in an analogou...
  - Difficulties on Theory
    - Difficulties on the theory of descent with modi...
    - Diversified habits in the same species
    - Organs of small importance
  - Instinct

 Calibri Normal 13 1.1x **B I**

Manuscript

Title	Synopsis
Introduction	
Variation Under Domestication	
Causes of Variability	Causes of Variability—of Growth—Inheritance—Varieties—Difficulty of Varieties and Species.
Origin of Domestic Varieties from one or more Species	Origin of Domestic Varieties—Domestic Pigeons—Origin—Principle of Selection—Effects.
Methodical and Unconscious Selection	Methodical and Unconscious Origin of our Domestic Varieties—favourable to Man's purposes.
Variation Under Nature	
Variability	Variability—Individual—Wide ranging, much species vary most.
Species of the larger genera vs smaller genera	Species of the larger genera more than the species



Origin of Domestic Varieties from one or more Species

some particular period of growth, will determine whether here enter on the copious details which I have collected how singular the laws are which determine the reproduction may just mention that carnivorous animals, even from

# Consigli per scrivere meglio

- Leggere, tanto
- Organizzare le idee
- Scrivere costantemente
- Chiedersi se si riuscirà a tradurre
- Togliere, togliere, togliere
- Centellinare le proposizioni secondarie
- Attenzione alle citazioni, controlla chi lo ha veramente detto e in quale contesto
- Controlla i registri
- Revisione, revisione, revisione
- Curare la bibliografia/sitografia

# Consigli per scrivere più rapidamente

- Registrare e sbobinare
- Dizionario a disposizione
- Scrivere in gruppo
- Usare
  - Grande libro Garzanti della lingua italiana
  - Mestiere di scrivere

# E per l'inglese?

- Verificare l'uso del testo
- Non tradurre
- Usare
  - Grammarly
  - Merriam-Webster
  - AP guide
  - Trados

# Qualche dubbio

- Contenuti originali o curation?
- Make or buy?
- Tradurre o non tradurre?

# E l'intelligenza artificiale?

- Attualmente efficace per i testi legali
- Futuro abbastanza vicino per testi tecnici in inglese
- Per le nostre esigenze è troppo dispendiosa

# Content marketing internazionale: dalla content curation alla generazione di lead

a cura di Rita Bonucchi

Questo documento è di supporto a una presentazione verbale.

I contenuti potrebbero non essere correttamente interpretati in assenza dei commenti di chi ne ha curato la stesura.

This work is licensed under the Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivs License.

To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/it/>